Europski parlament
2024-2029

Odbor za ribarstvo

2025/0090(COD)

17.10.2025

MIŠLJENJE

Odbora za ribarstvo

upućeno Odboru za okoliš, klimu i sigurnost hrane

o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o očuvanju i održivom korištenju morske bioraznolikosti na područjima izvan nacionalne jurisdikcije (COM(2025)0173 – C10-0074/2025 – 2025/0090(COD))

Izvjestiteljica za mišljenje: Emma Fourreau

PA_Legam

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Ocean je globalni resurs čovječanstva koji pokriva otprilike 70% Zemljine površine. Dvije trećine površine oceana nalazi se u područjima izvan nacionalne jurisdikcije. U otvorenom moru nalaze se jedinstvene morske vrste i ekosustavi koji su u opasnosti zbog posljedica ljudskih aktivnosti, kao što su prelov, pomorski promet, onečišćenje i ekstraktivne industrije, te sve većih posljedica klimatskih promjena. To je područje izloženo i geopolitičkom natjecanju. Zaštita tog područja i jačanje upravljanja otvorenim morem stoga su ključne mjere ne samo za rješavanje problema klimatskih promjena i gubitka morske bioraznolikosti, već se njima osigurava i dugoročno održivo upravljanje morskim populacijama, među ostalim u pogledu upravljanja ribarstvom.

Veleposlanica UN-a za oceane i pravo mora 3. ožujka 2023. izjavila je: „Brod je stigao na obalu”. Povijesni sporazum o bioraznolikosti izvan nacionalne jurisdikcije (Sporazum o BBNJ-u) donesen 2023. jedno je od najvećih postignuća oceanske diplomacije i priča o uspjehu multilateralizma. Obuhvaća četiri ključna područja: morske genetske resurse, mjere kao što su upravljački alati za pojedina područja, procjene učinka na okoliš te izgradnju kapaciteta i prijenos morskih tehnologija. Budući da je postignut napredak na Konferenciji UN-a o oceanima 2025., Sporazum će se vjerojatno uskoro ratificirati.

Izvjestiteljica stoga podržava Komisijin Prijedlog direktive o uključivanju Sporazuma o BBNJ-u u pravo EU-a. Slaže se da je potrebno brzo prenijeti Sporazum kako bi se osiguralo da EU poštuje svoje međunarodne obveze u trenutku njegova stupanja na snagu. Pristup Komisije, kojim se prijedlog ograničava na strogo prenošenje Sporazuma o BBNJ-u, primjeren je i osigurava jednake uvjete. Prijedlog je u skladu i sa zajedničkom ribarstvenom politikom (ZRP). Sporazumom o BBNJ-u ne ugrožavaju se relevantni pravni instrumenti i okviri te relevantna globalna, regionalna, podregionalna i sektorska tijela, uključujući regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom, te se promiče usklađenost i koordinacija s tim instrumentima, okvirima i tijelima. Prijedlogom se posebno nastoji osigurati koordinacija između država članica i Komisije. Takva koordinacija na razini EU-a bit će ključna za uspjeh njegove provedbe, među ostalim kako bi se izbjegle povrede ZRP-a i osigurao dosljedan pristup.

Izvjestiteljica predlaže nekoliko ciljanih izmjena o odredbama koje su u nadležnosti mišljenja Odbora za ribarstvo kako bi se prijedlog bolje uskladio sa Sporazumom o BBNJ-u:

- Članak 8. stavak 6. o općim uvjetima povezanima s procjenama utjecaja na okoliš: mišljenjem se uvode izmjene kako bi se bolje odrazila iznimka uvedena člankom 29. stavkom 4. Sporazuma o BBNJ-u koja se primjenjuje ako je za planiranu djelatnost već provedena procjena utjecaja na okoliš u skladu sa zahtjevima drugih relevantnih posredničkih tijela, uključujući regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom. Iako se članak 8. stavak 6. može tumačiti na način da se ta iznimka primjenjuje u svim okolnostima, u Sporazumu o BBNJ-u utvrđeno je nekoliko uvjeta koji moraju biti ispunjeni.

- Članak 17. stavak 2. o sadržaju prijedloga mjera kao što su upravljački alati za pojedina područja: u skladu sa Sporazumom o BBNJ-u stranke surađuju s relevantnim dionicima i savjetuju se s njima. Nedostaje riječ „surađuju” i treba je dodati, među ostalim i kad je riječ o dionicima u ribarstvu.

• Članak 18. o provedbi: izvjestiteljica uvodi neke odredbe članka 25. Sporazuma o BBNJ-u koje nedostaju i pojašnjava slučajeve u kojima, uz države članice, Komisija predstavlja EU u nekim međunarodnim financijskim tijelima, posebno u regionalnim organizacijama za upravljanje ribarstvom.

• Dodana je uvodna izjava o općim odredbama Sporazuma o BBNJ-u koje se odnose na međunarodnu suradnju kako bi se podsjetilo na obveze koje EU-a ima na temelju tog Sporazuma da osigura suradnju i usklađenost s radom u okviru regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom i regionalne konvencije o morima, uzimajući u obzir njihovu ključnu ulogu. U toj uvodnoj izjavi poziva se Komisiju i države članice da razviju zajednički koordinirani pristup i mehanizme suradnje.

Izvjestiteljica naposljetku traži brzo prenošenje i provedbu Sporazuma o BBNJ-u. Smatra da opetovani napadi na multilateralizam naglašavaju potrebu da EU ponovno istakne svoju snažnu predanost Konvenciji UN-a o pravu mora.

AMANDMANI

Odbor za ribarstvo podnosi Odboru za okoliš, klimu i sigurnost hrane, kao nadležnom odboru, sljedeće:

Amandman 1

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(3.a) Valja podsjetiti da države članice imaju potpunu suverenost kad je riječ o utvrđivanju aktivnosti pod njihovom jurisdikcijom ili kontrolom. Ova Direktiva ne smije tumačiti na način da se njome ograničava njihova sposobnost da u skladu sa svojim nacionalnim pravnim sustavom i međunarodnim pravom utvrde aktivnosti koje su obuhvaćene područjem njezine primjene.

Amandman 2

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) Unija je odlučna intenzivnije raditi na suzbijanju klimatskih promjena i provedbi Pariškog sporazuma, donesenog u sklopu Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o klimatskim promjenama („Pariški sporazum”), pri čemu se vodi njegovim načelima i najboljim raspoloživim znanstvenim spoznajama, u kontekstu dugoročnog temperaturnog cilja iz Pariškog sporazuma.	(5) Unija je odlučna intenzivnije raditi na suzbijanju klimatskih promjena i provedbi Pariškog sporazuma, donesenog u sklopu Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o klimatskim promjenama („Pariški sporazum”), pri čemu se vodi njegovim načelima***, među ostalim povećanjem sposobnosti prilagodbe negativnim učincima klimatskih promjena te poticanjem otpornosti na klimatske promjene i razvoja s niskim emisijama stakleničkih plinova, na način kojim se ne ugrožava proizvodnja hrane,*** i najboljim raspoloživim znanstvenim spoznajama, u kontekstu dugoročnog temperaturnog cilja iz Pariškog sporazuma.

Amandman 3

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(7) Kao stranke Konvencije o biološkoj raznolikosti, Unija i njezine države članice odlučne su postići ciljeve Globalnog okvira za bioraznolikost iz Kunminga i Montreala, donesenog na 15. sastanku Konferencije stranaka Konvencije o biološkoj raznolikosti, održanom od 7. do 19. prosinca 2022., ***i ostvariti dugoročnu stratešku viziju*** da do 2050. bioraznolikost cijeni, čuva, obnavlja i mudro upotrebljava, tako da se mogu održavati usluge ekosustava i zdrav planet te pružati koristi koje su od ključne važnosti za sve ljude. U ***Strategiji EU-a*** za ***bioraznolikost*** do 2030., ***predstavljenoj u Komunikaciji Komisije od 20. svibnja 2020. naslovljenoj „Strategija EU-a*** za ***bioraznolikost do 2030. Vraćanje prirode u naše živote”***, ***utvrđeni su brojni ciljevi***, ***uključujući cilj ponovne uspostave dobrog stanja okoliša***	(7) ***Strategijom EU-a za bioraznolikost do 2030., sadržanoj u Komunikaciji Komisije od 20. svibnja 2020. naslovljenoj „Strategija EU-a za bioraznolikost do 2030. Vraćanje prirode u naše živote”, utvrđuju se brojni ciljevi, uključujući u vezi s morskim ekosustavima, posebno s ciljem sklapanja ambicioznog pravno obavezujućeg sporazuma o morskoj bioraznolikosti na područjima izvan nacionalne jurisdikcije (BBNJ).*** Kao stranke Konvencije o biološkoj raznolikosti, Unija i njezine države članice odlučne su postići ciljeve Globalnog okvira za bioraznolikost iz Kunminga i Montreala, donesenog na 15. sastanku Konferencije stranaka Konvencije o biološkoj raznolikosti, održanom od 7. do 19. prosinca 2022., ***zajedno s dugoročnom strateškom vizijom*** da do 2050. bioraznolikost cijeni, čuva, obnavlja i

morskih ekosustava.	mudro upotrebljava, tako da se mogu održavati usluge ekosustava i zdrav planet te pružati koristi koje su od ključne važnosti za sve ljude. U ***skladu s misijom ostvarivanja strateške vizije*** za ***2050.*** do 2030., ***Stranke Konvencije o biološkoj raznolikosti trebaju poduzeti hitne mjere*** za ***zaustavljanje i smanjenje gubitka bioraznolikosti kako bi se priroda oporavila za dobrobit ljudi i planeta***, ***očuvanjem i održivim iskorištavanjem bioraznolikosti te osiguravanjem pravedne i pravične podjele dobiti od upotrebe genetskih resursa***, ***uz istodobno osiguravanje potrebnih sredstava za provedbu Konvencije o biološkoj raznolikosti***.

Amandman 4

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(7.a) U Komunikaciji Komisije od 5. lipnja 2025. naslovljenoj „Europski pakt o oceanima” utvrđene su mjere za brzu ratifikaciju Sporazuma o BBNJ-u, njegovo brzo prenošenje u pravo Unije i njegovu brzu provedbu te za održivo upravljanje otvorenim morem. Njome je predviđeno i da Unija podupire provedbu Sporazuma o BBNJ-u u zemljama u razvoju doprinosom od 40 milijuna EUR za Globalni program za oceane.

Amandman 5

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 7.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(7.b) Deklaracija Koalicije velikih ambicija za bioraznolikost na područjima

	izvan nacionalne jurisdikcije (BBNJ HAC) od 28. svibnja 2025., koju je pokrenula Komisija i koja okuplja četrdesetak država, izraz je ambicije Unije u pogledu globalnog upravljanja oceanima i njihove zaštite. U skladu s tom vizijom, koju nadopunjuje oceanska diplomacija, Komisija bi trebala podržati države članice koje su se dobrovoljno kandidirale za domaćina sjedišta međunarodnog tajništva, kako je utvrđeno u članku 50. Sporazuma o BBNJ-u, i osigurati njegovo sufinanciranje. Također je važno da Unija, u okviru svoje oceanske diplomacije, potiče treće zemlje da ratificiraju Sporazum o BBNJ-u i osiguraju svoju usklađenost s njegovim odredbama kako bi se osigurali jednaki uvjeti za sve.

Amandman 6

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 7.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(7.c) Na temelju Sporazuma o BBNJ-u stranke surađuju u ostvarivanju ciljeva utvrđenih u Sporazumu o BBNJ-u, među ostalim jačanjem i poboljšanjem suradnje s relevantnim pravnim instrumentima i okvirima te relevantnim globalnim, regionalnim, podregionalnim i sektorskim tijelima te promicanjem njihove suradnje. Stoga bi Komisija i države članice trebale razviti zajednički koordinirani pristup i mehanizme radi osiguravanja usklađenosti s radom koji se obavlja u okviru tih instrumenata, okvira i tijela, kao što su regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom ili regionalne konvencije o moru, među ostalim u pogledu promicanja mjera za potporu provedbi odluka i preporuka Konferencije stranaka na temelju dijela III. Sporazuma o BBNJ-u.

Amandman 7

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 7.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(7.d) U skladu s njegovim člankom 5. Sporazum o BBNJ-u treba tumačiti i primjenjivati tako da se ne ugrožavaju relevantni pravni instrumenti i okviri i relevantna globalna, regionalna, podregionalna i sektorska tijela te na način kojim se promiče usklađenost i koordinacija s tim instrumentima, okvirima i tijelima. U tom su kontekstu regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom (RFMO-ovi) i dalje nadležna međunarodna tijela za očuvanje i upravljanje ribolovnim resursima na područjima izvan nacionalne jurisdikcije. Primjena ove Direktive trebala bi u potpunosti poštovati njihove nadležnosti i obaveze Unije i njezinih država članica u skladu s postojećim pravom Unije i međunarodnim sporazumima o otvorenom moru. Istodobno bi Unija i njezine države članice trebale djelovati u okviru RFMO-ova kako bi osigurale da se odluke tih organizacija temelje na najboljim dostupnim znanstvenim spoznajama i kako bi promicale dosljednost između odluka o upravljanju ribarstvom i ciljeva Sporazuma o BBNJ-u.

Amandman 8

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 7.e (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(7.e) Unija i njezine države članice obavezale su se slijediti opća načela i pristupe utvrđene u članku 7. Sporazuma

o BBNJ-u.

Amandman 9

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 7.f (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(7.f) Uredbom (EU) br. 1026/2012 Europskog parlamenta i Vijeća[1a] uspostavljen je okvir za utvrđivanje i donošenje mjera u pogledu trećih zemalja koje ne surađuju i dopuštaju neodrživi ribolov stoka od zajedničkog interesa za Uniju. U skladu s tom nedavno izmijenjenom uredbom Unija može određenu treću zemlju utvrditi kao zemlju koja dopušta neodrživi ribolov ako, među ostalim, ne surađuje u gospodarenju stokom od zajedničkog interesa u potpunosti u skladu s odredbama UNCLOS-a i Sporazumom UN-a o ribljim stokovima (UNFSA) ili bilo kojim drugim međunarodnim sporazumom, kao što je Sporazum o BBNJ-u, ili propisom međunarodnog prava te ako ne donese potrebne mjere za upravljanje ribarstvom. U tom pogledu ta bi se direktiva trebala upotrebljavati zajedno s Uredbom EU) br. 1026/2012, posebno u vezi s međunarodnom suradnjom koja se može uspostaviti u okviru regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom ili, ako one nisu nadležne za stok o kojem je riječ, putem ad hoc dogovora između zemalja koje imaju interes u relevantnom ribarstvu.
	1a Uredba (EU) br. 1026/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o određenim mjerama za očuvanje ribljih stokova koje se odnose na zemlje koje dopuštaju neodrživi ribolov, SL L 316, 14.11.2012., str. 34–37.

Amandman 10

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(8.a) Ova je Direktiva ograničena na strogo prenošenje međunarodnih obaveza Unije na temelju Sporazuma o BBNJ-u.

Amandman 11

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(9) U skladu sa Sporazumom o BBNJ-u aktivnosti povezane s morskim genetskim resursima i informacijama o digitalnim sljedovima morskih genetskih resursa na područjima izvan nacionalne jurisdikcije u interesu su svih država i na korist cijelog čovječanstva, posebno za unapređenje znanstvenih spoznaja čovječanstva i promicanje očuvanja i održivog korištenja morske bioraznolikosti, uzimajući u obzir interese i potrebe država u razvoju.	(9) U skladu sa Sporazumom o BBNJ-u aktivnosti povezane s morskim genetskim resursima i informacijama o digitalnim sljedovima morskih genetskih resursa na područjima izvan nacionalne jurisdikcije u interesu su svih država i na korist cijelog čovječanstva, posebno za unapređenje znanstvenih spoznaja čovječanstva i promicanje očuvanja i održivog korištenja morske bioraznolikosti, ***osiguravanja sigurnosti opskrbe hranom i podupiranja razvoja morskog gospodarstva,*** uzimajući u obzir interese i potrebe država u razvoju.

Amandman 12

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(14) Sporazum o BBNJ-u omogućuje uspostavu upravljačkih alata za pojedina područja, uključujući zaštićena morska područja, na područjima izvan nacionalne jurisdikcije. Mjere koje je donijela Konferencija stranaka na temelju Sporazuma o BBNJ-u trebale bi se provesti	(14) Sporazum o BBNJ-u omogućuje uspostavu upravljačkih alata za pojedina područja, uključujući zaštićena morska područja, na područjima izvan nacionalne jurisdikcije. ***U cilju br. 3 Globalnog okvira za bioraznolikost iz Kunminga u Montrealu spominju se zaštićena***

i, ***prema potrebi***, prenijeti u pravo EU-a. Do prenošenja u nacionalno pravo ***države članice*** ne bi ***trebale*** narušavati učinkovitost donesenih mjera. ***Potrebno*** je utvrditi postupke kojima će se osiguravati koordinacija između država članica i ***Komisije*** prije podnošenja bilo kakvog prijedloga za uspostavu upravljačkih alata za pojedina područja ili ***predlaganja*** hitne mjere Tajništvu za ***BBNJ***.

područja i druge učinkovite mjere očuvanja za pojedina područja. Iako nisu navedene u Sporazumu o BBNJ-u, druge učinkovite mjere za očuvanje pojedinih područja mogu se smatrati dijelom upravljačkih alata za pojedina područja. Mjere koje je donijela Konferencija stranaka na temelju Sporazuma o BBNJ-u trebale bi se provesti i, ***ako je relevantno***, prenijeti u pravo EU-a. Do prenošenja u nacionalno pravo ne bi ***trebalo*** narušavati učinkovitost donesenih mjera. ***Važno*** je utvrditi postupke kojima će se osiguravati koordinacija između ***mjera*** država članica i ***Unije*** prije podnošenja bilo kakvog prijedloga za uspostavu upravljačkih alata za pojedina područja ***Tajništvu za BBNJ. Hitna mjera, budući da zahtijeva brzu reakciju kako bi se spriječila šteta za bioraznolikost, ekosustave ili ribarstvo, može biti donesena između dvaju zasjedanja. Stoga bi države članice trebale moći podnijeti prijedloge*** hitne mjere ***izravno*** Tajništvu***. Prema potrebi i u skladu sa Sporazumom o BBNJ-u trebalo bi ojačati suradnju i koordinaciju s regionalnim organizacijama za upravljanje ribarstvom u upotrebi upravljačkih alata za pojedina područja i mjera očuvanja.***

Amandman 13

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(15) Na temelju ove Direktive Komisija bi trebala provesti preliminarnu ***pravnu*** procjenu za svaki prijedlog za uspostavu upravljačkih alata za pojedina područja ili za svaki prijedlog hitne mjere u skladu s člankom 19. i člankom 24. stavkom 3. Sporazuma o BBNJ-u. Ta bi procjena trebala obuhvaćati procjenu ***potrebe*** da Unija podnese takav prijedlog Tajništvu za	(15) Na temelju ove Direktive Komisija bi trebala provesti preliminarnu procjenu za svaki prijedlog za uspostavu upravljačkih alata za pojedina područja ili za svaki prijedlog hitne mjere u skladu s člankom 19. i člankom 24. stavkom 3. Sporazuma o BBNJ-u ***kako bi se državama članicama pružila potpora i osigurala koordinacija***. Ta bi procjena trebala obuhvaćati procjenu ***relevantnosti*** da Unija

BBNJ.	podnese takav prijedlog Tajništvu za BBNJ.

Amandman 14

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 16.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(16.a) Kako bi se osigurala učinkovita provedba ovog Sporazuma, postupci odlučivanja i mehanizam za razmjenu informacija trebali bi učinkovito funkcionirati, temeljiti se na najboljim dostupnim znanstvenim spoznajama i informacijama te djelovati učinkovito na temelju odgovarajućih razmatranja i dijaloga s relevantnim dionicima.

Amandman 15

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(17) Unija je stranka Konvencije Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu o pristupu informacijama, sudjelovanju javnosti u odlučivanju i pristupu pravosuđu u pitanjima okoliša, potpisane u Aarhusu 25. lipnja 1998. i ratificirane 17. veljače 2005. Unija je stranka Konvencije Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu o procjeni utjecaja na okoliš preko državnih granica, potpisane u Espoou 25. veljače 1991. i ratificirane 24. lipnja 1997. Obveze na temelju tih konvencija trebale bi se i dalje primjenjivati u područjima obuhvaćenima područjem primjene ove Direktive. Cilj je Konvencije iz Espooa poboljšati međunarodnu suradnju u procjeni utjecaja na okoliš, posebno u prekograničnom kontekstu. ***Jedan*** je ***od ciljeva*** Aarhuške	(17) Unija je stranka Konvencije Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu o pristupu informacijama, sudjelovanju javnosti u odlučivanju i pristupu pravosuđu u pitanjima okoliša, potpisane u Aarhusu 25. lipnja 1998. i ratificirane 17. veljače 2005. Unija je stranka Konvencije Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu o procjeni utjecaja na okoliš preko državnih granica, potpisane u Espoou 25. veljače 1991. i ratificirane 24. lipnja 1997. Obveze na temelju tih konvencija trebale bi se i dalje primjenjivati u područjima obuhvaćenima područjem primjene ove Direktive. Cilj je Konvencije iz Espooa poboljšati međunarodnu suradnju u procjeni utjecaja na okoliš, posebno u prekograničnom kontekstu. ***Cilj*** je Aarhuške konvencije

konvencije zajamčiti prava sudjelovanja javnosti u odlučivanju o pitanjima okoliša kako bi se pridonijelo zaštiti prava na život u okolišu pogodnom za zdravlje i dobrobit osobe. U okviru područja primjene ove Direktive prava sudjelovanja javnosti u odlučivanju u pitanjima okoliša trebala bi se ostvarivati prema istim načelima kao što su ona utvrđena Aarhuškom konvencijom.

zajamčiti prava ***pristupa informacijama,*** sudjelovanja javnosti u odlučivanju ***i pristup pravosuđu kad je riječ*** o pitanjima okoliša kako bi se pridonijelo zaštiti prava na život u okolišu pogodnom za zdravlje i dobrobit osobe. U okviru područja primjene ove Direktive prava sudjelovanja javnosti u odlučivanju u pitanjima okoliša trebala bi se ostvarivati prema istim načelima kao što su ona utvrđena Aarhuškom konvencijom.

Amandman 16

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(19) ***S obzirom na to da*** drugi primjenjivi pravni instrumenti ili okviri ili globalna, regionalna, podregionalna ili sektorska tijela pružaju okvire za procjenu utjecaja planiranih aktivnosti pod nacionalnom jurisdikcijom ili kontrolom koje se odvijaju na područjima izvan nacionalne jurisdikcije, države članice ne bi trebale biti dužne provesti ocjenu o potrebi procjene utjecaja na okoliš ili procjenu utjecaja na okoliš u skladu s ovom Direktivom pod ***uvjetima utvrđenima u članku*** 29. ***stavku*** 4. Sporazuma o BBNJ-u. U takvim bi slučajevima predmetna država članica trebala osigurati da se izvješće o procjeni utjecaja na okoliš objavi putem mehanizma za razmjenu informacija o BBNJ-u.	(19) ***Ako*** drugi primjenjivi pravni instrumenti ili ***pravni*** okviri ili globalna, regionalna, podregionalna ili sektorska tijela***, kao što su Međunarodna pomorska organizacija (IMO), regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom (RFMO-ovi) ili zajednička ribarstvena politika (ZRP)*** pružaju okvire za procjenu utjecaja planiranih aktivnosti pod nacionalnom jurisdikcijom ili kontrolom koje se odvijaju na područjima izvan nacionalne jurisdikcije, države članice ne bi trebale biti dužne provesti ocjenu o potrebi procjene utjecaja na okoliš ili procjenu utjecaja na okoliš u skladu s ovom Direktivom***,*** pod ***uvjetom da države članice koje imaju nadležnost ili kontrolu nad planiranom djelatnošću utvrde da su ispunjeni uvjeti iz članka*** 29. ***stavka*** 4. Sporazuma o BBNJ-u. U takvim bi slučajevima predmetna država članica trebala osigurati da se izvješće o procjeni utjecaja na okoliš objavi putem mehanizma za razmjenu informacija o BBNJ-u.

Amandman 17

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(23) Odluke koje donosi nadležno tijelo ili tijela i kojima se odobravaju planirane aktivnosti koje se odvijaju na područjima izvan nacionalne jurisdikcije mogu biti razni pravni akti (kao što su odobrenja za provedbu projekta, odluke, dozvole i drugi oblici odobrenja), ovisno o nacionalnim postupcima koji se primjenjuju u državama članicama. Neovisno o obliku, nazivu ili postupku donošenja takvih odluka u skladu s nacionalnim pravom, države članice trebale bi osigurati da planirane aktivnosti koje se provode na područjima izvan nacionalne jurisdikcije i koje mogu uzrokovati znatno onečišćenje ili znatne i štetne promjene morskog okoliša podliježu procjeni prije odobrenja.	(23) Odluke koje donosi nadležno tijelo ili tijela i kojima se odobravaju planirane aktivnosti koje se odvijaju na područjima izvan nacionalne jurisdikcije mogu biti razni pravni akti (kao što su odobrenja za provedbu projekta, odluke, dozvole i drugi oblici odobrenja), ovisno o nacionalnim postupcima koji se primjenjuju u državama članicama. Neovisno o obliku, nazivu ili postupku donošenja takvih odluka u skladu s nacionalnim pravom, države članice trebale bi osigurati da planirane aktivnosti koje se provode na područjima izvan nacionalne jurisdikcije i koje mogu uzrokovati znatno onečišćenje ili znatne i štetne promjene morskog okoliša podliježu procjeni prije odobrenja. ***Trebalo bi smatrati da su ribolovne aktivnosti koje reguliraju regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom ili ZRP možda već bile predmet postupka provjere i da provedba nove provjere možda neće biti potrebna, pod uvjetom da države članice utvrde da su ispunjeni uvjeti iz članka 8. stavka 6. Sporazuma o BBNJ-u.***

Amandman 18

Prijedlog direktive
Članak 1. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a Ova se Direktiva primjenjuje na područja izvan nacionalne jurisdikcije. Njome se utvrđuju pravila koja se primjenjuju na morske genetske resurse i informacije o digitalnim sljedovima, procjene utjecaja na okoliš planiranih aktivnosti pod jurisdikcijom ili kontrolom država članica te pravila o uspostavi upravljačkih alata za pojedina područja i hitnih mjera, kao i njihova provedba.

	Primjenjuje se zajedno s pravilima i politikama EU-a u području zajedničke ribarstvene politike.

Amandman 19

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 1. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(i) „planirana aktivnost” znači aktivnost koja uključuje ***izvođenje građevinskih radova, instalacija***, ***shema ili drugih intervencija u morskom okolišu***, ***uključujući redovite*** aktivnosti za iskorištavanje prirodnih resursa;	(i) „planirana aktivnost” znači ***svaka*** aktivnost koja uključuje ***intervenciju u morskom okolišu***, ***koja među ostalim uključuje izvođenje građevinskih radova, instalacija***, ***shema i redovitih*** aktivnosti za iskorištavanje prirodnih resursa;

Amandman 20

Prijedlog direktive
Članak 2. – stavak 1. – točka j

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(j) „aktivnosti pod jurisdikcijom ili kontrolom” znači aktivnosti koje obavljaju i ***javni*** i ***privatni subjekti*** i nad kojima država članica može, u skladu s međunarodnim pravom, izvršavati svoju nadležnost ili ovlast;	(j) „aktivnosti pod jurisdikcijom ili kontrolom” znači aktivnosti koje obavljaju ***fizičke*** i ***pravne osobe, uključujući javne*** i ***privatne subjekte,*** i nad kojima država članica može, u skladu s međunarodnim pravom, izvršavati svoju nadležnost ili ovlast;

Amandman 21

Prijedlog direktive
Članak 1. – stavak 1. – točka n

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(n) „javnost” znači zainteresirana javnost i autohtoni narodi i lokalne zajednice s relevantnim tradicionalnim znanjem te relevantna globalna, regionalna, podregionalna i sektorska tijela i	(n) „javnost” znači zainteresirana javnost i autohtoni narodi i lokalne zajednice s relevantnim tradicionalnim znanjem te relevantna globalna, regionalna, podregionalna i sektorska tijela i

znanstvena zajednica;	znanstvena zajednica;

Amandman 22

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Ova Direktiva primjenjuje se na planirane aktivnosti pod jurisdikcijom ili kontrolom država članica koje se odvijaju na područjima izvan nacionalne jurisdikcije.	1. Ova Direktiva primjenjuje se na planirane aktivnosti pod jurisdikcijom ili kontrolom država članica koje se odvijaju na područjima izvan nacionalne jurisdikcije***, ne dovodeći u pitanje nadležnost država članica***.

Amandman 23

Prijedlog direktive
Članak 3. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.b Direktiva ni pod kojim okolnostima ne smije ometati postupke kojima države članice pred Komisijom Ujedinjenih naroda za granice epikontinentalnog pojasa traže proširenje svojeg epikontinentalnog pojasa.

Amandman 24

Prijedlog direktive
Članak 4. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(a) ribolov uređen primjenjivim međunarodnim pravom ni aktivnosti povezane s ribolovom; te	(a) ribolov uređen primjenjivim međunarodnim pravom ***i zajedničkom ribarstvenom politikom*** ni aktivnosti povezane s ribolovom; te

Amandman 25

Prijedlog direktive
Članak 8. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. Ovo se poglavlje ne primjenjuje na planirane aktivnosti pod jurisdikcijom ili kontrolom država članica koje se odvijaju na područjima izvan nacionalne jurisdikcije, a za koje je ocjena o potrebi procjene utjecaja na okoliš ili procjena utjecaja na okoliš provedena u skladu s odredbama drugih relevantnih međunarodnih pravnih instrumenata ili okvira ili su je provela relevantna globalna, regionalna, podregionalna ili sektorska tijela***. Za aktivnosti za koje je procjena utjecaja na okoliš provedena u skladu s odredbama drugih relevantnih pravnih instrumenata ili okvira ili*** su ***je provela relevantna globalna, regionalna***, ***podregionalna ili sektorska tijela*** države članice ***osiguravaju*** da su ispunjeni uvjeti iz članka 29. stavka 4. Sporazuma o BBNJ-u. U takvim se slučajevima predmetna država članica mora pobrinuti da se izvješće o procjeni utjecaja na okoliš objavi putem mehanizma za razmjenu informacija o BBNJ-u i da se dotična aktivnost prati.	6. Ovo se poglavlje ne primjenjuje na planirane aktivnosti pod jurisdikcijom ili kontrolom država članica koje se odvijaju na područjima izvan nacionalne jurisdikcije, a za koje je ocjena o potrebi procjene utjecaja na okoliš ili procjena utjecaja na okoliš provedena u skladu s odredbama drugih relevantnih međunarodnih pravnih instrumenata ili okvira ili su je provela relevantna globalna, regionalna, podregionalna ili sektorska tijela***, kao što*** su ***regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom***, ***pod uvjetom da*** države članice ***utvrde*** da su ispunjeni uvjeti iz članka 29. stavka 4. Sporazuma o BBNJ-u. U takvim se slučajevima predmetna država članica mora pobrinuti da se izvješće o procjeni utjecaja na okoliš objavi putem mehanizma za razmjenu informacija o BBNJ-u i da se dotična aktivnost prati.

Amandman 26

Prijedlog direktive
Članak 8. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
7. Za planirane aktivnosti pod jurisdikcijom ili kontrolom država članica koje se odvijaju na područjima pod nacionalnom jurisdikcijom i koje će vjerojatno znatno ***utjecati na morski okoliš*** na područjima izvan nacionalne jurisdikcije države članice primjenjuju Direktivu 2011/92/EU i drugo relevantno pravo Unije koje sadržava odredbe povezane s procjenama utjecaja na okoliša	7. Za planirane aktivnosti pod jurisdikcijom ili kontrolom država članica koje se odvijaju na područjima pod nacionalnom jurisdikcijom i koje će vjerojatno ***uzrokovati*** znatno ***onečišćenje ili znatne i štetne promjene morskog okoliša*** na područjima izvan nacionalne jurisdikcije države članice primjenjuju Direktivu 2011/92/EU i drugo relevantno pravo Unije koje sadržava odredbe

za planirane aktivnosti. Za te aktivnosti države članice pravodobno dostavljaju relevantne informacije putem mehanizma za razmjenu informacija o BBNJ-u tijekom postupka na temelju Direktive 2011/92/EU i drugog relevantnog prava Unije koje sadržava odredbe povezane s procjenama utjecaja na okoliš za planirane aktivnosti te osiguravaju da se aktivnosti prate na način koji je u skladu s odredbama te direktive i nacionalnog prava.

povezane s procjenama utjecaja na okoliša za planirane aktivnosti. Za te aktivnosti države članice pravodobno dostavljaju relevantne informacije***, uključujući sva relevantna izvješća o praćenju,*** putem mehanizma za razmjenu informacija o BBNJ-u tijekom postupka na temelju Direktive 2011/92/EU i drugog relevantnog prava Unije koje sadržava odredbe povezane s procjenama utjecaja na okoliš za planirane aktivnosti te osiguravaju da se aktivnosti prate na način koji je u skladu s odredbama te direktive i nacionalnog prava.

Amandman 27

Prijedlog direktive
Članak 9. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Pri provedbi ocjene o potrebi procjene utjecaja na okoliš države članice ***razmatraju*** barem opis planirane aktivnosti, uključujući njezinu svrhu, mjesto odvijanja, trajanje i intenzitet, početnu analizu potencijalnih utjecaja, uključujući razmatranje kumulativnih utjecaja i, prema potrebi, alternative planiranoj aktivnosti.	3. Pri provedbi ocjene o potrebi procjene utjecaja na okoliš države članice barem ***razmatraju*** opis planirane aktivnosti, uključujući njezinu svrhu, mjesto odvijanja, trajanje i intenzitet, početnu analizu potencijalnih utjecaja, uključujući razmatranje kumulativnih utjecaja i, prema potrebi, alternative planiranoj aktivnosti.

Amandman 28

Prijedlog direktive
Članak 9. – stavak 4. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(e) moguće utjecaje planirane aktivnosti, uključujući moguće kumulativne utjecaje i moguće utjecaje na područjima pod nacionalnom jurisdikcijom;	(e) moguće utjecaje planirane aktivnosti ***i postojećih aktivnosti na okoliš***, uključujući moguće kumulativne utjecaje i moguće utjecaje na područjima pod nacionalnom jurisdikcijom;

Amandman 29

Prijedlog direktive
Članak 10. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Izvješće o procjeni utjecaja na okoliš temelji se na mišljenju o ***njegovu opsegu*** koje je izdalo nadležno tijelo.	2. Izvješće o procjeni utjecaja na okoliš temelji se na mišljenju o ***razgraničenju područja procjene*** koje je izdalo nadležno tijelo.

Amandman 30

Prijedlog direktive
Članak 10. – stavak 4. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) opis mogućih ***utjecaja*** planirane aktivnosti, uključujući moguće kumulativne utjecaje i sve utjecaje aktivnosti na područjima pod nacionalnom jurisdikcijom;	(d) opis mogućih ***učinaka*** planirane aktivnosti***, uključujući ključne učinke na okoliš i sve povezane učinke, kao što su gospodarski, socijalni i kulturni učinci te učinci na ljudsko zdravlje u skladu s člankom 31. stavkom 1. sporazuma o BBNJ-u***, uključujući moguće kumulativne utjecaje i sve utjecaje aktivnosti na područjima pod nacionalnom jurisdikcijom;

Amandman 31

Prijedlog direktive
Članak 11. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Stranke Sporazuma o BBNJ-u, posebno obalne stranke u čijoj se blizini planira aktivnost i sve druge stranke u blizini planirane aktivnosti te zainteresirana javnost imaju pravo u ranoj fazi i učinkovito sudjelovati u postupcima odobravanja planiranih aktivnosti iz članka 12. stavka 2. i u tu svrhu imaju pravo dostaviti primjedbe i mišljenja prije	2. Stranke Sporazuma o BBNJ-u, posebno obalne stranke u čijoj se blizini planira aktivnost i sve druge stranke u blizini planirane aktivnosti te zainteresirana javnost imaju pravo u ranoj fazi i učinkovito sudjelovati u postupcima odobravanja planiranih aktivnosti iz članka 12. stavka 2.***, uključujući u postupku procjene utjecaja na okoliš,*** i u

donošenja odluke o odobrenju planirane aktivnosti, kad su nadležnom tijelu ili tijelima otvorene sve mogućnosti.	tu svrhu imaju pravo dostaviti primjedbe i mišljenja prije donošenja odluke o odobrenju planirane aktivnosti, kad su nadležnom tijelu ili tijelima otvorene sve mogućnosti.

Amandman 32

Prijedlog direktive
Članak 11. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) stranke koje na području gdje bi se provodila planirana aktivnost obavljaju ljudske aktivnosti, uključujući gospodarske, za koje se može razumno pretpostaviti da će biti pogođene planiranom aktivnošću.	(b) stranke koje na području gdje bi se provodila planirana aktivnost obavljaju ljudske aktivnosti, uključujući gospodarske, za koje se može razumno pretpostaviti da će biti pogođene planiranom aktivnošću. ***Kad je riječ o ribolovnim aktivnostima, provodi se savjetovanje s relevantnim regionalnim organizacijama za upravljanje ribarstvom.***

Amandman 33

Prijedlog direktive
Članak 12. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) sve uvjete povezane s odlukom te opis svih značajki planirane aktivnosti i/ili predviđenih mjera za izbjegavanje, sprečavanje ili smanjenje bilo kakvog znatnog onečišćenja ili znatnih i štetnih promjena morskog okoliša, kao i mjera praćenja. Te se mjere prema potrebi mogu uključiti u plan upravljanja okolišem.	(b) sve uvjete povezane s odlukom te opis svih značajki planirane aktivnosti i/ili predviđenih mjera za izbjegavanje, sprečavanje ili smanjenje bilo kakvog znatnog onečišćenja ili znatnih i štetnih promjena morskog okoliša, kao i mjera praćenja. Te se mjere prema potrebi mogu uključiti u plan upravljanja okolišem. ***U odluci se uzimaju u obzir povezani učinci, kao što su gospodarski, socijalni i kulturni učinci te učinci na ljudsko zdravlje, uključujući socioekonomske učinke na sektore i zajednice.***

Amandman 34

Prijedlog direktive
Članak 12. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Ako je donesena odluka da se planirana aktivnost odobri ili ne odobri, države članice moraju odmah osigurati da ta odluka postane dostupna javnosti, među ostalim putem mehanizma za razmjenu informacija o BBNJ-u i Tajništva za BBNJ. U tu svrhu države članice objavljuju primjedbe i mišljenja zaprimljene tijekom savjetovanja iz članka 11. i opis načina na koji su te primjedbe i mišljenja uzeti u obzir ili je na njih drugačije odgovoreno.	4. Ako je donesena odluka da se planirana aktivnost odobri ili ne odobri, države članice moraju odmah osigurati da ta odluka postane dostupna javnosti, među ostalim putem mehanizma za razmjenu informacija o BBNJ-u i Tajništva za BBNJ. U tu svrhu države članice objavljuju ***sve uvjete za odobrenje, uključujući uvjete povezane s mjerama za ublažavanje i zahtjevima za praćenje te*** primjedbe i mišljenja zaprimljene tijekom savjetovanja iz članka 11. i opis načina na koji su te primjedbe i mišljenja uzeti u obzir ili je na njih drugačije odgovoreno.

Amandman 35

Prijedlog direktive
Članak 13. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	1.a Komisija može, u suradnji s državama članicama, sudjelovati u praćenju iz stavka 1. sa svojim agencijama, uključujući Europsku agenciju za pomorsku sigurnost (EMSA), Europsku agenciju za kontrolu ribarstva (EFCA) i Europsku svemirsku agenciju (ESA). U slučaju ribolovnih aktivnosti države članice mogu upotrebljavati podatke prikupljene od ribolovnih aktivnosti u kontekstu regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom.

Amandman 36

Prijedlog direktive
Članak 14. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice moraju osigurati da, u skladu s relevantnim nacionalnim pravnim sustavom, pripadnici zainteresirane javnosti mogu pred sudom ili drugim zakonom utemeljenim neovisnim i nepristranim tijelom pokrenuti postupak preispitivanja kako bi osporili materijalnu ili postupovnu zakonitost odluka, radnji ili propusta na temelju članaka od 8. do 13.	Države članice moraju osigurati da, u skladu s ***provedbom Aarhuške konvencije, u skladu s*** relevantnim nacionalnim pravnim sustavom, pripadnici zainteresirane javnosti mogu pred sudom ili drugim zakonom utemeljenim neovisnim i nepristranim tijelom pokrenuti postupak preispitivanja kako bi osporili materijalnu ili postupovnu zakonitost odluka, radnji ili propusta na temelju članaka od 8. do 13. ***i od 16. do 19.***

Amandman 37

Prijedlog direktive
Članak 14. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Postupci preispitivanja iz stavka 1. moraju biti pravedni, nepristrani, pravodobni i dostupni bez naknade, odnosno ne toliko skupi da bi se time onemogućilo njihovo provođenje, i omogućiti odgovarajuće i djelotvorne pravne lijekove, uključujući sudsku zabranu ako je to potrebno.

Amandman 38

Prijedlog direktive
Članak 14. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Države članice dužne su osigurati da se javnosti stave na raspolaganje praktične informacije o pristupu postupcima upravnog i sudskog preispitivanja iz ovog članka.

Amandman 39

Prijedlog direktive
Članak 16. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice, neovisno o tome djeluju li pojedinačno ili zajednički, Komisiji šalju nacrt prijedloga iz članka 19. Sporazuma o BBNJ-u ***ili nacrt hitne mjere iz članka 24. stavka 3. tog sporazuma*** prije njihova podnošenja Tajništvu za BBNJ. Komisija po primitku obavješćuje sve države članice i dijeli nacrt prijedloga. Ako druge države članice imaju primjedbe, dostavljaju ih Komisiji u roku od 30 dana od primitka nacrta prijedloga ili ranije ako je to opravdano hitnom mjerom. Komisija primljene primjedbe prosljeđuje ostalim državama članicama.	1. Države članice, neovisno o tome djeluju li pojedinačno ili zajednički, Komisiji šalju nacrt prijedloga iz članka 19. Sporazuma o BBNJ-u prije njihova podnošenja Tajništvu za BBNJ. Komisija po primitku obavješćuje sve države članice i dijeli nacrt prijedloga. Ako druge države članice imaju primjedbe, dostavljaju ih Komisiji u roku od 30 dana od primitka nacrta prijedloga ili ranije ako je to opravdano hitnom mjerom. Komisija primljene primjedbe prosljeđuje ostalim državama članicama ***čim ih dobije. Države članice mogu podnijeti prijedloge za hitne mjere iz članka 24. stavka 3. Sporazuma izravno tajništvu BBNJ-a.***

Amandman 40

Prijedlog direktive
Članak 16. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Komisija predstavlja preliminarnu ocjenu nacrta prijedloga ili nacrta hitne mjere zaprimljenog u skladu sa stavkom 1. prije nego što države članice podnesu ikakav prijedlog ili nacrt Tajništvu za BBNJ. Preliminarna ocjena trebala bi pomoći da se utvrdi treba li prijedlog ili hitnu mjeru podnijeti u ime Unije ili Unije i njezinih država članica.	***Briše se.***

Amandman 41

Prijedlog direktive
Članak 16. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Komisija predstavlja preliminarnu ocjenu o tome treba li ona u ime Unije Tajništvu za BBNJ dostaviti nacrt prijedloga ili nacrt hitne mjere zaprimljen u skladu sa stavkom 1. Do donošenja takve preliminarne ocjene i ako se u preliminarnoj ocjeni zaključi da bi prijedlog ili hitnu mjeru iz stavka 1. trebalo podnijeti u ime Unije, države članice ne smiju taj prijedlog ili hitnu mjeru podnijeti Tajništvu za BBNJ.	3. ***U roku od 30 dana nakon isteka roka za primjedbe država članica kako je utvrđeno u stavku 1.*** Komisija predstavlja preliminarnu ocjenu o tome treba li ona u ime Unije Tajništvu za BBNJ dostaviti nacrt prijedloga ili nacrt hitne mjere zaprimljen u skladu sa stavkom 1. Do donošenja takve preliminarne ocjene i ako se u preliminarnoj ocjeni zaključi da bi prijedlog ili hitnu mjeru iz stavka 1. trebalo podnijeti u ime Unije, države članice ne smiju taj prijedlog ili hitnu mjeru podnijeti Tajništvu za BBNJ.

Amandman 42

Prijedlog direktive
Članak 17. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Prijedlozi na temelju članka 19. Sporazuma o BBNJ-u u vezi s uspostavom upravljačkih alata za pojedina područja, uključujući zaštićena morska područja, ili hitne mjere na temelju članka 24. stavka 3. tog sporazuma izrađuju se na temelju najboljih dostupnih znanstvenih spoznaja i informacija i, ako je dostupno, relevantnog tradicionalnog znanja autohtonih naroda i lokalnih zajednica, ***u skladu s pristupom*** predostrožnosti i ***ekosustavnim pristupom***.	1. Prijedlozi na temelju članka 19. Sporazuma o BBNJ-u u vezi s uspostavom upravljačkih alata za pojedina područja, uključujući zaštićena morska područja, ili hitne mjere na temelju članka 24. stavka 3. tog sporazuma izrađuju se na temelju najboljih dostupnih znanstvenih spoznaja i informacija i, ako je dostupno, relevantnog tradicionalnog znanja autohtonih naroda i lokalnih zajednica, ***uzimajući u obzir pristup*** predostrožnosti i ***ekosustavni pristup***.

Amandman 43

Prijedlog direktive
Članak 17. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. ***O izradi prijedloga iz ovog poglavlja*** prema potrebi ***se provodi***	2. ***Države članice surađuju i provode savjetovanje,*** prema potrebi***,*** s dionicima,

savjetovanje s dionicima, uključujući države i globalna, regionalna, podregionalna i sektorska tijela, kao i civilno društvo, znanstvenu zajednicu, privatni sektor, autohtone narode i lokalne zajednice.	uključujući države i globalna, regionalna, podregionalna i sektorska tijela, kao ***što su regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom, kao*** i civilno društvo, znanstvenu zajednicu, privatni sektor, autohtone narode i lokalne zajednice***, o izradi prijedloga iz ovog poglavlja***.

Amandman 44

Prijedlog direktive
Članak 17. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	4.a Države članice putem mehanizma za razmjenu informacija o BBNJ-u stavljaju na raspolaganje informacije o uspostavi upravljačkih alata za pojedina područja, uključujući zaštićena morska područja.

Amandman 45

Prijedlog direktive
Članak 18. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Države članice moraju osigurati da se aktivnosti pod njihovom jurisdikcijom ili kontrolom koje se odvijaju na područjima izvan nacionalne jurisdikcije provode u skladu s odlukama Konferencije stranaka donesenima na temelju dijela III. Sporazuma o BBNJ-u.	1. Države članice moraju osigurati da se aktivnosti pod njihovom jurisdikcijom ili kontrolom koje se odvijaju na područjima izvan nacionalne jurisdikcije provode u skladu s odlukama Konferencije stranaka donesenima na temelju dijela III. Sporazuma o BBNJ-u.

Amandman 46

Prijedlog direktive
Članak 18. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice, ovisno o slučaju,	2. Države članice ***i Komisija ako je***

potiču donošenje mjera na temelju relevantnih pravnih instrumenata i okvira te u okviru relevantnih globalnih, regionalnih, podregionalnih i sektorskih tijela čije su članice kako bi poduprle provedbu odluka i preporuka Konferencije stranaka na temelju dijela III. Sporazuma o BBNJ-u.

primjenjivo, ovisno o slučaju, potiču donošenje mjera na temelju relevantnih pravnih instrumenata i okvira te u okviru relevantnih globalnih, regionalnih, podregionalnih i sektorskih tijela čije su članice kako bi poduprle provedbu odluka i preporuka ***koje je donijela*** Konferencije stranaka na temelju dijela III. Sporazuma o BBNJ-u. ***One mogu sudjelovati u koordinaciji između tih tijela ili između zaštićenih područja kad su ona međusobno povezana.***

Amandman 47

Prijedlog direktive
Članak 18. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.a Države članice potiču treće zemlje koje imaju pravo postati stranke Sporazuma o BBNJ-u, posebno one čije aktivnosti, plovila ili državljani djeluju na području koje je predmet uspostavljenog upravljačkog alata za pojedino područje, uključujući morsko zaštićeno područje, da donesu mjere kojima se podupiru odluke i preporuke Konferencije stranaka o upravljačkim alatima za pojedina područja, uključujući morska zaštićena područja, uspostavljenima na temelju Sporazuma o BBNJ-u.

Amandman 48

Prijedlog direktive
Članak 18. – stavak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.b Države članice putem mehanizma za razmjenu informacija o BBNJ-u stavljaju na raspolaganje informacije o provedbi upravljačkih alata za pojedina područja, uključujući zaštićena morska

područja.

Amandman 49

Prijedlog direktive
Članak 18. – stavak 2.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	2.c Komisija na temelju informacija država članica Europskom parlamentu podnosi polugodišnja izvješća o provedbenim mjerama donesenima na temelju ove Direktive i o globalnim kretanjima u pogledu provedbe Sporazuma o BBNJ-u, uključujući informacije o usklađenosti, provedbi i znanstvenom praćenju.

Amandman 50

Prijedlog direktive
Članak 19. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Države članice javnosti omogućuju sudjelovanje u pripremi prijedloga za uspostavu upravljačkih alata za pojedina područja, uključujući zaštićena morska područja, na temelju članka 15. u skladu sa zahtjevima iz članaka 6. i 7. Direktive 2001/42/EZ.	Države članice javnosti omogućuju sudjelovanje u pripremi prijedloga za uspostavu upravljačkih alata za pojedina područja, uključujući zaštićena morska područja, na temelju članka 15. u skladu sa zahtjevima iz članaka 6. i 7. Direktive 2001/42/EZ. ***Države članice osiguravaju da savjetovanja o prijedlozima podnesenim u skladu s člankom 17. ove direktive budu uključiva, transparentna i otvorena za sve relevantne dionike, uključujući države i globalna, regionalna, podregionalna i sektorska tijela, uključujući regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom, te civilno društvo, znanstvenu zajednicu, autohtone narode i lokalne zajednice.***

Amandman 51

Prijedlog direktive
Članak 20. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
2. Države članice osiguravaju da nadležna tijela koja obavljaju dužnosti u skladu s ovom Direktivom imaju dovoljan broj kvalificiranog osoblja i dostatne financijske, tehničke i tehnološke resurse za učinkovito obavljanje svojih zadaća.	2. Države članice osiguravaju da nadležna tijela koja obavljaju dužnosti u skladu s ovom Direktivom imaju dovoljan broj kvalificiranog osoblja i dostatne financijske, tehničke i tehnološke resurse za učinkovito obavljanje svojih zadaća ***te da na najbolji način ispunjavaju međunarodne obveze EU-a***.

PRILOG: PRIJAVA PRIMLJENIH INFORMACIJA

U skladu s člankom 8. Priloga I. Poslovniku, izvjestiteljica za mišljenje izjavljuje da je u svoje mišljenje uključila informacije o pitanjima koja se odnose na temu dosjea koje je, za potrebe pripreme mišljenja, prije njegova usvajanja u odboru, primila od sljedećih predstavnika interesnih skupina obuhvaćenih područjem primjene Međuinstitucijskog sporazuma o obveznom registru transparentnosti[1] ili sljedećih predstavnika javnih tijela trećih zemalja, uključujući njihove diplomatske misije i veleposlanstva:

1. Predstavnici interesnih skupina obuhvaćeni područjem primjene Međuinstitucijskog sporazuma o obveznom registru transparentnosti
High Seas Alliance
2. Predstavnici javnih tijela trećih zemalja, uključujući njihove diplomatske misije i veleposlanstva

Navedeni popis sastavljen je pod isključivom odgovornošću izvjestiteljice za mišljenje.

Ako su fizičke osobe na popisu navedene imenom, funkcijom ili imenom i funkcijom, izvjestiteljica za mišljenje izjavljuje da je tim fizičkim osobama dostavila Obavijest Europskog parlamenta o zaštiti podataka br. 484 (https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do), u kojoj se navode uvjeti za obradu njihovih osobnih podataka i prava povezana s tom obradom.

[1] Međuinstitucijski sporazum od 20. svibnja 2021. Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o obveznom registru transparentnosti (SL L 207, 11.6.2021., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2021/611/oj).

POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

Naslov	Očuvanje i održivo korištenje morske bioraznolikosti na područjima izvan nacionalne jurisdikcije
Referentni dokumenti	COM(2025)0173 – C10-0074/2025 – 2025/0090(COD)
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	ENVI 7.7.2025
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	PECH 7.7.2025
Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Emma Fourreau 5.6.2025
Razmatranje u odboru	4.9.2025
Datum usvajanja	16.10.2025
Rezultat konačnog glasovanja	+: 22 –: 4 0: 0
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Thomas Bajada, Asger Christensen, Carmen Crespo Díaz, Siegbert Frank Droese, Emma Fourreau, Nora Junco García, Isabella Lövin, Giuseppe Lupo, Francisco José Millán Mon, Jessica Polfjärd, Bert-Jan Ruissen, Sander Smit, Emma Wiesner
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Carlo Ciccioli, Anna Maria Cisint, Marco Falcone, Luke Ming Flanagan, Idoia Mendia, Eric Sargiacomo, Michal Wiezik
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 216. st. 7. Poslovnika	Paolo Borchia, Herbert Dorfmann, Camilla Laureti, Michele Picaro, Giusi Princi, Isabella Tovaglieri

POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE
U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

22	+
ECR	Carlo Ciccioli, Nora Junco García, Michele Picaro, Bert-Jan Ruissen
PPE	Carmen Crespo Díaz, Herbert Dorfmann, Marco Falcone, Francisco José Millán Mon, Jessica Polfjärd, Giusi Princi, Sander Smit
Renew	Asger Christensen, Emma Wiesner, Michal Wiezik
S&D	Thomas Bajada, Camilla Laureti, Giuseppe Lupo, Idoia Mendia, Eric Sargiacomo
The Left	Luke Ming Flanagan, Emma Fourreau
Verts/ALE	Isabella Lövin

4	-
ESN	Siegbert Frank Droese
PfE	Paolo Borchia, Anna Maria Cisint, Isabella Tovaglieri

0	0

Korišteni znakovi:
+ : za
- : protiv
0 : suzdržani